

FI A DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA "BABE – BOLYAI"
1.2 Facultatea	DE TEOLOGIE ORTODOX
1.3 Departamentul	DE TEOLOGIE ORTODOX
1.4 Domeniul de studii	TEOLOGIE
1.5 Ciclul de studii	LICEN
1.6 Programul de studiu / Calificarea	TEOLOGIE ORTODOX DIDACTIC

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LIMBA LATIN – TEXTE PATRISTICE II						
2.2 Titularul activităților de curs	lector dr. Ana BACIU						
2.3 Titularul activităților de seminar	lector dr. Ana BACIU						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	4	2.6. Tipul de evaluare	VP	2.7 Regimul disciplinei	MF

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					12
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					16
Pregătirea seminarilor/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					14
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități:					1
3.7 Total ore studiu individual		47			
3.8 Total ore pe semestru		75			
3.9 Numărul de credite		3			

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	•
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	Prezența la lucrările practice trebuie să fie în proporție de 70%

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbii latine și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</p> <p>Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii latine în varianta sa literară și definirea conceptelor lingvistice de bază specifice acestei limbi</p> <p>Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii</p> <p>Evaluarea corectitudinii gramaticale a unui text oral sau scris de dificultate medie, identificarea abaterilor grave de la sistemul de norme gramaticale și lexicale ale limbii latine și corectarea lor.</p>
Competențe transversale	<p>Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură latină în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>Relationarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p> <p>Aplicarea principiilor, normelor și valorilor eticii profesionale a filologului, în cadrul unui proiect pe o temă de specialitate.</p> <p>Realizarea unui proiect în echipă, cu demonstrarea capacităților de comunicare.</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Cursul practic de limbă latină urmărește, ca, prin învățarea gramaticii latine de către studenți, să contribuie în mod esențial la înțelegerea gramaticii române (și a altor limbi romanice).</p> <p>Însoțirea vocabularului latin va servi deopotrivă la înțelegerea originii latine a lexicului românesc și la aprofundarea și îmbogățirea bagajului lexical modern al studenților, datorită provenienței latine a majorității vocabularului internațional.</p> <p>Prin procesul de asimilare a cunoștințelor fundamentale de gramatică latină, avându-se în vedere aprofundarea informațiilor referitoare la specificul și caracteristicile propriilor de vorbire, pentru formarea unor deprinderi de utilizare și înțelegere a categoriilor gramaticale specifice morfologiei, dar și a celor referitoare la sintaxa limbii</p>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> - Formarea și dezvoltarea capacității de analiză a structurilor morfologice și sintactice latine și de decriptare a mesajului și a nuanțelor pe care le implică diferitele texte ale învățurii, tradiției și patristicii creștine. - Deprinderea principiilor metodologice de bază privind analiza, interpretarea și traducerea corect (gramaticală și literară) a unui text - Augmentarea deprinderilor de analiză și comentare teologică prin coroborarea acestora cu perspectiva filologică. <p>Cultivarea unei atitudini pozitive față de învățarea limbii latine și dezvoltarea interesului pentru aplicarea competentelor cunoștințelor asimilate.</p> <p>Racordarea cunoștințelor dobândite la necesitățile directe și concrete, stimularea capacităților intelectuale, a gândirii reflexive și critice.</p>

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații

<p>A. Subordonatele complementive</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Propozițiile complementive infinitivale b. Propozițiile complementive conjunctivale c. Propozițiile interogative indirecte 	<p>Cursurile practice se vor axa pe prezentarea de informații, explicații, simulări de teste, mici traduceri</p>	<p>Exercițiul de traducere va detalia și va aplica temele cursului.</p>
<p>8. SINTAXA FRAZEI (continuare).</p> <p>B. Subordonatele circumstanțiale</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Subordonata temporală b. Subordonata causală c. Subordonata finală d. Subordonata comparativă e. Subordonata consecutivă 	<p>Cursurile practice se vor axa pe prezentarea de informații, explicații, mici prelegeri și dezbateri pe marginea tematicii, aplicații practice, simulări de teste, conform aceleiași tematici.</p>	<p>Exercițiul de traducere va detalia și va aplica temele cursului.</p>
<p>9. SINTAXA FRAZEI (continuare).</p> <ol style="list-style-type: none"> f. Subordonata condițională . Perioada condițională . g. Subordonata concesivă <p>Consecutio temporum</p>	<p>Cursurile practice se vor axa pe prezentarea de informații, explicații, mici prelegeri și dezbateri pe marginea tematicii, aplicații practice, traducere de text.</p>	<p>Exercițiul de traducere va detalia și va aplica temele cursului.</p>
<p>10. SINTAXA FRAZEI (continuare).</p> <p>C. Subordonatele relative</p>		
<p>11. SINTAXA PARTICIPIULUI</p>	<p>Cursurile practice se vor axa pe prezentarea de informații, explicații, mici prelegeri și dezbateri pe marginea tematicii, aplicații practice, traducere de text.</p>	<p>Exercițiul de traducere va detalia și va aplica temele cursului</p>
<p>12. SINTAXA GERUNZIULUI ȘI A GERUNDIVULUI. SINTAXA SUPINULUI</p>		
<p>13. STILUL DIRECT ȘI INDIRECT – ORATIO RECTA, ORATIO OBLIQUA.</p>	<p>Cursurile practice se vor axa pe prezentarea de informații, explicații, mici prelegeri și dezbateri pe marginea tematicii, aplicații practice, traducere de text.</p>	<p>Exercițiul de traducere va detalia și va aplica temele cursului</p>

<p>14. ELEMENTE DE METRICA SI PROZODIE. SANCTUS NICETAS EPISCOPUS REMESIANAE – <i>TE DEUM LAUDAMUS</i> ; PAULINUS NOLANUS - <i>CARMINA</i> ; AURELIUS CLEMENS PRUDENTIUS – <i>LIBER CATHEMERINON</i></p>	<p>Cursurile practice se vor axa pe prezentarea de informații, explicații, mici prelegeri și dezbateri pe marginea tematicii, aplicații practice, traducere de text.</p>	<p>Exercițiul de traducere va detalia și va aplica temele cursului</p>

Bibliografie

Barbu, N.I., Vasilescu T., *Gramatica limbii latine*, București, E.D.P., 1961.
Blaise, A., *Manual de latină creștină*, București, 2000;
Bortolussi, Bernard, *Grammaire de latin*, Ed. Hatier, 2008
Bujor I.I., Fr. Chiriac, *Gramatica limbii latine*, Ed. științifică, București, 1958
Bujor I.I., Fr. Chiriac, *Scriitori Bisericii latini*, Antologie, Ed. Renașterea, ediția a II-a, revizuită, Cluj-Napoca, 2005;
Cousin, I., *Evolution et structure de la langue latine*, Paris, 1994
Dobroiu, E., *Curs de istoria limbii latine*, București, 1994;
D.D. Drăgoșanu, *Teze și antiteze*, Cluj, 1997;
Edelstein, Frieda, Carmen Fenechiu, Dana LaCourse Munteanu, *Sintaxa latină . I. Sintaxa cazurilor*,

Presa Universitar Clujean , Cluj-Napoca, 2012
 Ernout, A., Meillet ,A., *Dictionaire étymologique de la lanque latine*. Histoire des mots, Paris, 1964
 Matei, V., *Gramatica limbii latine*, Ed. Scripta, Bucure ti, 1994
 M.Marcu, *No iuni de syntax a limbii latine*, Craiova, 2006
 Pîrllog ,Maria, *Gramatica limbii latine*, Bucure ti E.D.P., 1966
 Riemann, O., *Syntaxe latine*, Paris, 1932
 Simenschy, Th., *Gramatica limbii latine*, Ia i, 1929
 Slu anschi, D., *Sintaxa limbii latine*, vol. I-II, Bucure ti, 1994;

9. Coroborarea con inuturilor disciplinei cu a tept rile reprezentan ilor comunit ii epistemice, asocia iilor profesionale i angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Ini ierea studen ilor în însu irea i utilizarea corect a vocabularului cre tin - tehnic, institu ional-eclesiasitic (teologic, canonic, liturgic), biblic i patristic - i a specificit ii acestuia duce la formarea i dezvoltarea capacit ii de decriptare a mesajului i a nuan elor pe care le implic textele patristice i cele apar înând Tradi iei Bisericii, care constituie o condi ie sine qua non pentru formarea unui teolog sau profesor de religie.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota final
10.4 Curs	Analiza perform rii studentului în rezolvarea corect a testelor semestriale	Teste pe parcursul semestrului	50%
10.5 Seminar/laborator	Cuantificarea activit ii de seminar prin realizarea de lucr ri, teme, proiecte, referate	Aprecierea i autoaprecierea lucr rilor, temelor, proiectelor, referatelor, realizate sub îndrumarea profesorului	50%
10.6 Standard minim de performan			
Realizarea unei traduceri , cu demonstrarea capacitilor de analiz morfo-sintactic , lexical i stilistic . Se va ine cont de abilitatea studentului de a r spunde corect i pertinent întreb rilor formulate de colegi , pe baza proiectului prezentat la solicitarea profesorului - în cazul colocviului - .			

Data complet rii Semn tura titularului de curs Semn tura titularului de seminar
 ..04. 03. 2013..... lect.dr. Ana BACIU.....

Data aviz rii în departament Semn tura directorului de departament
